

MEDICAL COMPUTER HARDWARE



Manual HANDBUCH MED5 MEDX ZPA



© 2018 Baaske Medical GmbH & Co.KG. Alle Rechte vorbehalten.

Die Informationen in diesem Dokument wurden sorgfältig auf ihre Richtigkeit überprüft, jedoch wird keine Garantie für die Richtigkeit der Inhalte gegeben. Enthaltene Fotos und Schemata dienen nur zu Illustrationszwecken. Das tatsächliche Produkt kann davon abweichen. Die Informationen in diesem Dokument sind urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne vorherige schriftliche Erlaubnis der Baaske Medical GmbH & Co.KG in irgendeiner Form maschinell, elektronisch oder mit Hilfe anderer Mittel reproduziert werden.

Dieses Dokument kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

© 2018 Baaske Medical GmbH & Co. KG. All rights reserved.

Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. Photographs and schematic diagrams used in this document are for illustration purposes only. The actual product may vary. This document contains proprietary information protected by copyright. No part of this manual may be reproduced by any mechanical, electronic, or other means, in any form, without prior written permission of Baaske Medical.

This document is subject to change without notice.

Verwendete Symbole

Used symbols

	<p>Sicherheits Erfüllung: Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EN 60601-1:2006/A1:2013 (Abschnitt 8.6 Potentialausgleich).</p> <p><i>CE Mark:</i> <i>This product meets the requirements of EN 60601-1:2006/A1:2013 (section 8.6 Equipotential bonding).</i></p>
	<p>TÜV SÜD geprüft: Dieses Produkt ist vom TÜV-SÜD nach der DIN VDE 0620-1:2010 geprüft und zugelassen.</p> <p><i>TÜV SÜD tested:</i> <i>This product has been tested and approved by TÜV-SÜD according to DIN VDE 0620-1:2010.</i></p>
	<p>Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte schicken Sie das Gerät am Ende der Produktlebenszeit an den Hersteller zurück.</p> <p><i>Environmental advise. Do not dispose the product in the garbage. Return the product to the manufacturer for disposal.</i></p>
	<p>Begleitpapiere beachten!</p> <p><i>Please note the accompanying documents!</i></p>

Handbuch

Mehrfachsteckdosenleiste MED5 / MEDX

Inhalt

1. Zweckbestimmung	2
2. Sicherheitsbestimmungen	2
3. Wartung und Reparatur	3
4. Reinigung	3
5. Warnungen	3
6. Hinweise zur Konformität	3
7. Zubehör	4
8. Herstellerkontakt	12

Gebrauchsanweisung

Bitte aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise beachten.

1. Zweckbestimmung

Die Steckdosenleiste entspricht den Normen DIN VDE 0620-1:2010 und EN 60601-1:2006/A1:2013 (Abschnitt 8.6 Potentialausgleich). Die Steckdosenleiste ist für den Betrieb medizinisch elektrischer Systeme nach EN 60601-1 in Räumen der Anwendungsgruppe 2 gemäß VDE 100 Teil 710 geeignet. Die Steckdosenleiste verfügt über je einen Anschluss für den zusätzlichen Potentialausgleich gemäß DIN 42801 pro Steckdose, sowie einen weiteren Anschluss für den zusätzlichen Potentialausgleich als Zuleitung. Weiterhin wird das versehentliche Herausziehen oder Hinzufügen von Verbrauchern durch den Einsatz von Schutzwinkeln verhindert. Das Entfernen der Schutzwinkel ist nur mit Werkzeug möglich.

2. Sicherheitsbestimmungen

Die Installation der Steckdosenleiste in einem medizinisch elektrischen System darf ausschließlich durch eine Elektrofachkraft unter Einhaltung der Anforderungen der jeweils gültigen Richtlinien und Normen erfolgen. Für die elektrisch sichere Herstellung und für den elektrisch sicheren Betrieb des medizinisch elektrischen Systems ist der Hersteller des Systems bzw. der Betreiber verantwortlich.

Die Steckdosenleiste ist pro Steckdoseneinsatz mit je 2 G-Schmelzeinsätzen 5 x 20 mm, Mittelträge 10A (DIN EN 60127-2/VDE 0820-2) abgesichert und darf je Steckdose mit maximal 2000 Watt belastet werden. Die gesamte Steckdosenleiste darf mit einer Gesamtleistung von maximal 3600W belastet werden. Der maximale Strom in der Zuleitung der Steckdosenleiste darf den Wert von 16A nicht überschreiten. Der Maximalstrom ist vor der ersten Inbetriebnahme der Steckdosenleiste unter Vollast der angeschlossenen Verbraucher zu ermitteln und zu dokumentieren.

Das Entfernen oder Montieren eines Schutzwinkels während des Betriebs ist nicht zulässig. Schutzwinkel sind grundsätzlich spannungsfrei, d.h. nach vorheriger Trennung der Zuleitung vom Stromnetz zu montieren. Elektrische Prüfungen sind vor Inbetriebnahme, nach Reparatur und bei Wiederholungsprüfungen gemäß BGV A3 und DIN EN 62353 (VDE 0751) durchzuführen.

Die Steckdosenleiste darf nicht durch eine oder mehrere Steckdosenleisten oder sonstige Verlängerungskabel erweitert werden.

3. Wartung und Reparatur

Die Steckdosenleiste ist wartungsfrei. Bei Ansprechen einer Sicherung ist diese durch eine Elektrofachkraft unter Beachtung der einschlägigen Arbeitsschutzbestimmungen auszuwechseln. Reparaturen sind ausschließlich durch den Hersteller oder durch vom Hersteller autorisierte Personen gestattet. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte den Hersteller.

4. Reinigung

Die Reinigung der Steckdosenleiste erfolgt grundsätzlich außer Betrieb. Der Netzstecker der Zuleitung sowie die Netzstecker möglicherweise angeschlossener medizinisch elektrischer Geräte müssen gezogen sein. Die Reinigung darf nur mit einem Nebelfeuchten Tuch erfolgen. Eine Kaltdesinfektion nach evtl. Vorgabe der Hygienefachkraft kann sich anschließen. Leichte Verfärbungen der Oberfläche sind kein Materialfehler. Übermäßige Anwendung von Kaltdesinfektionsmittel kann zu einer farblichen Veränderung der Steckdosenleiste und Einzelkomponenten führen. Dieses hat jedoch keinen Einfluss auf die Funktion der Steckdosenleiste.

5. Warnungen

Von Austrittsöffnungen brennbarer Gase ist ein Mindestabstand von 25 cm einzuhalten. Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeit in die Steckdoseinsätze eindringt. Aus diesem Grunde ist auch eine Sprühdesinfektion zu unterlassen. Sollte trotz aller Vorsicht Flüssigkeit in die Steckdosenleiste eingedrungen sein, ist diese einer Elektrofachkraft zu übergeben, die für eine ordnungsgemäße Trocknung sorgt. Alternativ ist die Steckdosenleiste zum Hersteller einzuschicken.






Achtung: Die Steckdosenleiste darf nicht auf den Boden gelegt werden.

6. Hinweise zur Konformität

Ihr Produkt erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit insbesondere der IEC 60601-1.

Vollständige Konformitätserklärungen sind auf Nachfrage erhältlich.

7. Zubehör

Produktbild	Bezeichnung / Art. Nr.	MED5 ZPA	MEDX ZPA
	MED5 ZPA Einzelabdeckung KIT Grün Art. Nr. 2011314	X	-
	MED5 ZPA Einzel Abzugssicherung KIT Grün Art. Nr. 2011313	X	-
	MEDX ZPA Sperrdeckel Grün KIT Art. Nr. 2011449	-	X
	MEDX ZPA Einzel Abzugssicherung Grün KIT Art. Nr. 2011468 1 Stück/Modul im Liefer- umfang enthalten.	-	X
	MED5 ZPA Schutzwinkel 5E02 Art. Nr. 2006708 1 Stück im Lieferumfang enthalten.	X	-

Produktbild	Bezeichnung	MED5 ZPA	MEDX ZPA
	MED5 ZPA Montageplatte Art. Nr. 2007232	x	-
	MEDX Montageplatte Kit Art. Nr. 2011574	-	x
	Normschienen Klammern (2 St.) MEDX/ MED5 ZPA Art. Nr. 2007208	x	x
	Rohrbefestigung MEDX/ MED5 ZPA Art. Nr. 2006327	x	x
	Steckschlüssel MEDX/ MED5 ZPA Art. Nr. 2007233 1 Stück im Lieferumfang enthalten.	x	x

Manual

Multiple Power Strip MED5 / MEDX

Content

1. Purpose	8
2. Safety provisions	8
3. Maintenance and repair	9
4. Cleaning	9
5. Warnings	9
6. Conformity guidelines	9
7. Accessories	10
8. Manufacturer contact	12

User Manual

Please read carefully and follow the safety instructions.

1. Purpose

The power strip corresponds to the standards DIN VDE 0620-1:2010 and EN 60601-1:2006/A1:2013 (section 8.6 Potential equalization). The power strip is suitable for the operation of medical electrical systems pursuant to EN 60601-1 in spaces of application group 2 according to VDE 100 part 710. The power strip has one connection each for the additional potential equalization pursuant to DIN 42801 per socket, as well as a further connection for the additional potential equalization as a supply cable. In addition, the accidental removal or addition of consumers is prevented through the use of shielding angles. The shielding angles can be removed using tools only.

2. Safety provisions

The power strip may be installed in a medical electrical system only by an electrical specialist in compliance with the requirements of the applicable guidelines and standards. The manufacturer of the system and/or the operator is responsible for the electrically safe manufacture and for the electrically safe operation of the medical electrical system.

The power strip is fused with 2 G fusible elements 5 x 20 mm, medium time lag 10A (DIN EN 60127-2/VDE 0820-2) per plug socket and may be loaded with a maximum of 2,000 Watt per socket. The entire power strip may be loaded with a maximum total capacity of 3,600W. The maximum current in the power strip supply cable may not exceed the value of 16A. The maximum current is to be determined and documented before the power strip is put into operation for the first time under full load of the connected consumers.

Removing or installing a shielding angle during operation is not permitted. Shielding angles are voltage-free, i.e. they are to be installed after prior separation of the supply cable from the mains. Electrical tests are to be carried out before initial operation, after repair and in the event of repeat tests in accordance with BGV A3 and DIN EN 62353 (VDE 0751).

The power strip may not be extended by means of one or several power strips or other extension cables.

3. Maintenance and repair

The power strip is maintenance-free. In the event of a fuse reaction, the fuse is to be replaced by an electrical specialist in compliance with the relevant occupational safety provisions. Repairs may be performed only by the manufacturer or by persons authorized by the manufacturer. In the event of doubt, please contact the manufacturer.

4. Cleaning

The power strip is to be cleaned while it is inoperative. The power plug of the supply cable as well as the power plugs of any connected medical electrical devices must be pulled out. The cleaning may take place only with a slightly damp cloth. A cold disinfection in accordance with a possible specification of the hygiene expert can follow. Slight discolorations of the surface are not a material error. Excessive use of cold disinfectant can lead to a color change of the power strip and individual components. However, the cold disinfectant has no impact on the functionality of the power strip.

5. Warnings

A minimum distance of 25 cm from outlet openings of combustible gases is to be adhered to. It is to be ensured that no liquid penetrates into the plug sockets. For this reason, spray disinfection is not to be used. If, despite all necessary care having been taken, liquid has penetrated into the power strip, the latter is to be given to an electrical specialist, who will provide for the orderly drying of the power strip. Alternatively, the power strip is to be sent to the manufacturer.

Attention: The power strip must not be laid on the floor.





6. Conformity guidelines

Your product fulfills the requirements of electromagnetic compatibility and electrical safety, especially those of IEC 60601-1.

Complete conformity declarations are available on request.

7. Accessories

Image	Description / Item No.	MED5 ZPA	MEDX ZPA
	MED5 ZPA Single Cover KIT Green Item No.: 2011314	x	-
	MED5 ZPA Single Guard KIT Green Item No.: 2011313	x	-
	MEDX Cap Green KIT Item No.: 2011449	-	x
	MEDX ZPA Single Guard KIT Green Item No.: 2011468 1 piece/module in scope of delivery.	-	x
	MED5 ZPA guard bracket 5E02 Item No.: 2006708 1 piece/module in scope of delivery.	x	-

Image	Description / Item No.	MED5 ZPA	MEDX ZPA
	MED5 ZPA mounting plate Item No.: 2007232	x	-
	MEDX Mounting Plate Kit Item No.: 2011574	-	x
	Standard rails clips (2 Pcs) MEDX/ MED5 ZPA Item No.: 2007208	x	x
	Pipe mounting MEDX/ MED5 ZPA Item No.: 2006327	x	x
	Tee-handled socket wrench MEDX/ MED5 ZPA Item No.: 2007233 1 piece/module in scope of delivery.	x	x



Baaske Medical GmbH & Co. KG

Bacmeisterstraße 3

32312 Lübbecke

Tel: +49 5741 236027-0

Fax: +49 5741 236027-99

vertrieb@baaske-medical.de

www.baaske-medical.de